تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة أن يقدم تقريره مع البيانات المالية الموحدة المدققة الخاصة بـ " الإمارات دبي الوطني ش.م.ع " ("البنك") وشركاتها التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ " المجموعة ") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تأسس البنك في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتاريخ ٣ يوليو ٢٠٠٧ على منح ترخيص مزاولة أعمال مصرفية للبنك.

تم إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للمحاسبة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير والشروط المطبقة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

الأداء المالـي

حققت المجموعة ربحا موحدا (عائد إلى حاملي الأسهم) قدره ٣,٣٤٦ مليون درهما في سنة ٢٠٠٩ ونتيجة للمناخ الاقتصادي الحالي واصلت المجموعة في التركيز على:

- تحقيق الاستفادة المثلى من الميزانية العمومية وتسعير العملاء مع التركيز على العلاقات القائمة حاليا مع العملاء وذلك بتقديم مجموعة أكبر من المنتجات وزيادة الحلول المصممة خصيصا للوفاء بمتطلباتهم؛
- تعزيز الكفاءة التشغيلية مع الاستمرار في استثمارها في تقنيات البنية التحتية ووسائل الحوكمة؛
- الاستمرار في إستراتيجية التوسع والنمو في أسواق مختارة.

حققت المجموعة تكاملا يقدر بمبلغ ٣٢٨ مليون درهما متجاوزا المبلغ المستهدف للعام الثاني بنسبة ٣٣% ، والذي يشتمل على مبلغ ١٢٩ مليون درهما كعائد، ومبلغ ١٦٩ مليون درهما لتكامل التكاليف، وتكامل لمرة واحدة بمبلغ ٣٠ مليون درهم وبقيامها بذلك تجاوزت المجموعة بالفعل أهداف تكامل التكلفة قبل عام من المقرر لذلك.

تأثرت الأرباح الموحدة سلبيا بالتباطؤ العالمي وقد جاء ذلك في شكل زيادة في المخصصات.

Head Office:
Baniyas Road, Deira
PO Box 777, Dubai, UAE
Tel +971 (0) 4 222 2555
Fax +971 (0) 4 222 2211
Web www.emiratesnbd.com

Registered Details:
Emirates NBD Bank (PJSC)
Paid Up Capital AED 5,577,774,724
Commercial Registration No.1013450

انخفضت ربحية السهم بالمجموعة إلى ٠,٦٠ درهم (٢٠٠٨: ٠,٦٦ درهم).

حققت المجموعة عائدا على متوسط حقوق المساهمين الملموسة بنسبة ١٦,١ % (٢٠٠٨: ١٩,١%)، وعائدا على متوسط إجمالي الموجودات بنسبة ١,٢% (٢٠٠٨: ١,٤%).

حقوق المساهمين

بلغ إجمالي حقوق المساهمين كما بنهاية سنة ٢٠٠٩ مبلغ ٢١,٩٢٦مليون درهم (باستثناء سندات رأس المال الشق الأول والشهرة والأصول غير الملموسة).

توزيع الأرباح والتخصيصات المقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٠% ويتم دفعها من أرباح سنة ٢٠٠٩.

كما يقترح أعضاء مجلس الإدارة التوزيعات التالية من الأرباح المحتجزة:

		مليون درهم
	الأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠٠٩	٤,١٩٣
	أرباح المجموعة عن السنة (العائدة إلى حقوق المساهمين)	٣,٣٤٦

	أرباح محتجزة متوفرة للتوزيع	٧,٥٣٩
(أ)	تحويل إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي	(٣٣٥)
(ب)	تحويل إلى احتياطي نظامي	(٥٠)
(ج)	توزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠% عن سنة ٢٠٠٨ مدفوعة خلال سنة ٢٠٠٩	(١,٠١١)
(د)	الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول	(١٣٣)
(هـ)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة عن ٢٠٠٩*	(٢١)

	رصيد الأرباح المحتجزة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٥,٩٨٩

** تشمل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة الأتعاب المدفوعة لأعضاء مجلس إدارة الإمارات دبي الوطني ومصرف الإمارات الإسلامي والإمارات دبي الوطني للأوراق المالية والإمارات لخدمات الاستثمار – إدارة الأصول والإمارات للخدمات المالية ونتورك انترناشيونال والإمارات دبي الوطني العقارية والإمارات دبي الوطني كابيتال والإمارات المالية للتمويل الاستهلاكي وداينرز كلوب. كما تشمل أيضا الأتعاب الخاصة بلجنة التدقيق ولجنة المخاطر ولجنة المتابعة والتعويض ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة لمجلس الإدارة.*

تعيين أعضاء مجلس الإدارة وحضور اجتماعات المجلس واللجان خلال ٢٠٠٩:

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس إدارة الشركة المعينين بتاريخ ١٨ يوليو ٢٠٠٧ :

معالي أحمد حميد الطاير	رئيس مجلس الإدارة
السيد / عبد الله محمد صالح	نائب رئيس مجلس الإدارة
معالي عيسى صالح القرق	عضو مجلس إدارة
السيد / فردان علي فردان الفردان	عضو مجلس إدارة
معالي عبد الله أحمد لوتاه	عضو مجلس إدارة
السيد / خالد جاسم محمد بن كلبان	عضو مجلس إدارة
السيد / حمد مبارك بو عميم	عضو مجلس إدارة
السيد / حسين حسن ميرزا الصايغ	عضو مجلس إدارة
معالي عبد الله سلطان محمد العويس	عضو مجلس إدارة
السيد / عمر عبد الله الفطيم	عضو مجلس إدارة (قدم استقالته في ١٨ نوفمبر ٢٠٠٩)
السيد / بطي عبيد بطي الملا	عضو مجلس إدارة
السيد / أر. دوجلاس دوي	عضو مجلس إدارة
السيد/ خالد جمعة الماجد	عضو مجلس إدارة (تم تعينه في ١٨ نوفمبر ٢٠٠٩)

مجلس إدارة الإمارات دبي الوطني إجمالي عدد الاجتماعات : ٧ إجمالي المدة: ١٦:٠٠

لجنة التدقيق التابعة لمجلس إدارة الإمارات دبي الوطني إجمالي عدد الاجتماعات : ٧ إجمالي المدة: ١٧:١٠

الأعضاء :

السيد / خالد جاسم محمد بن كلبان	(رئيس اللجنة)
السيد / فردان علي فردان الفردان	(عضو)
السيد / حمد مبارك بو عميم	(عضو)
السيد / حسين حسن ميرزا الصايغ	(عضو)
السيد / أر. دوجلاس دوي	(عضو)

لجنة المتابعة والتعويض التابعة لمجلس إدارة الإمارات دبي الوطني إجمالي عدد الاجتماعات : ٤ إجمالي المدة: ٥:٠٠

الأعضاء:

السيد / حمد مبارك بو عميم	(رئيس اللجنة)
السيد / خالد جاسم محمد بن كلبان	(عضو)
معالي عبد الله أحمد لوتاه	(عضو)
السيد / بطي عبيد بطي الملا	(عضو)
السيد / أر. دوجلاس دوي	(عضو)

لجنة المخاطر التابعة لمجلس إدارة الإمارات دبي الوطني

إجمالي عدد الاجتماعات : ٦ إجمالي المدة: ١١:٤٥

الأعضاء:

السيد / أر. دوجلاس دوي	(رئيس اللجنة)
السيد / حمد مبارك بو عميم	(عضو)
السيد / حسين حسن ميرزا الصايغ	(عضو)
معالي عبد الله سلطان محمد العويس	(عضو)
السيد / بطي عبيد بطي الملا	(عضو)

لجنة الائتمان والاستثمار التابعة لمجلس إدارة الإمارات دبي الوطني

إجمالي عدد الاجتماعات: ١٩ إجمالي المدة: ٢٦:٣٠

الأعضاء:

معالي أحمد حميد الطاير	(رئيس اللجنة)
السيد / فردان علي فردان الفردان	(عضو)
السيد / خالد جاسم محمد بن كلبان	(عضو)
معالي عبد الله أحمد لوتاه	(عضو)
السيد / أر. دوجلاس دوي	(عضو)

مدققو الحسابات :

تم تعيين السادة/ (كي بي أم جي) والسادة/ أرنست آند يانج كمدققين لحسابات مجموعة الإمارات دبي الوطني عند تأسيسها.

نيابة عن مجلس الإدارة

أحمد حميد الطاير

رئيس مجلس الإدارة

دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة

١٠ فبراير ٢٠١٠